

左天觉

传略

张 红/著



经济日报出版社

左天觉传略

张 红 / 著

国家烟草专卖局办公室
东 方 烟 草 报
荣誉出品

图书在版编目(CIP)数据

左天觉传略 / 张红著.

—北京: 经济日报出版社, 2002.6

ISBN 7-80180-058-3

I. 左…

II. 张…

III. 左天觉 - 传略

IV. K826.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 036303 号

责任编辑: 夏家新 责任校对: 史钟仁

左天觉传略

著 者: 张 红

出版发行: 经济日报出版社

地 址: 北京市宣武区白纸坊东街 2 号 (邮政编码: 100054)

电 话: 010—63567690 (总编室) 010—63567683 (发行部)

网 址: edp.ced.com.cn

E-mail: edp.ced.com.cn

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京华审彩色印刷厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/18

印 张: 22.625

字 数: 220 千字

版 次: 2002 年 6 月第一版

印 次: 2002 年 6 月第一次印刷

印 数: 3500 册

(版权所有 盗印必究 印装有误 负责调换) 定 价: 50.00 元

简述代序

左天觉，生于湖北云梦。就学南京、成都。战乱流离，很不喜欢日本人。一生三个阶段：三分之一为求学，三分之一为研究，三分之一为推动中美合作。年轻时黑发褐眼，身高五尺六寸；年老时，满头白发，五尺四寸。体重最多 60 公斤，最少 50 公斤。专攻烟草，但最怕邻座人抽烟。写了不少书籍文章，有些自认不错，有些是浪费纸墨。拥有烟草权威虚名，世界各地作学术报告。自己最满意的报告只有两次，一次偏逢在日本国际大会，白白给新闻界好材料。另一次在美国，是真正专家雄辩，痛快淋漓。但时代更易，政治意识变化，昔日杰出贡献，后来成司法研询目标。好在有美国前后民主共和两党总统特奖在案，虽进不了“名人堂”，也能泰然一笑置之。

最怕中美关系恶化，极力推动交流合作，从烟草开始，到整个农业。全中国东西南北都走到，看到，听到，对基层农民，对大西部有偏爱。有人问，如果中美冲突，你站在哪“边”？一个是母亲，一个是太太，婆媳利害不

同是常事。做儿子的要事先在中间造成和平气氛，消除可能发生冲突的因素，即使发生小冲突，也能使其淡而化之。现在这一类的“儿子”很多，大家一心，可使中美关系协调，用不着选“边”了。

读书实在不少，讲话也不少。做事多，朋友多。怕废话、官腔，怕拖延、浪费时间。喜欢到大海和鱼斗智，可是机会不多；欣赏好字画，但无收藏能力；喜欢旅行交友，幸得老伴谅解；喜欢音乐，但既不能唱，又不会乐器；喜欢花生、臭豆腐，一直保持中国胃本色，也能把煎排骨、炒泥仁的物理化学，向欧美朋友吹嘘；喜欢年轻求进的小朋友，讨厌取巧幸进的大人物。可喜的是小朋友结交得多，大人物知道得少。

最小的希望：找一个山青水秀的地方读书写字。最大的希望：世界上每人有饭吃。最现实的愿望：这本书付印后，再写英文本。最终的愿望：骨灰投入太平洋，永远为中美搭桥。

一生评价：“无才不敢傲物，勤恳勉获虚名”。

左天觉

二〇〇二年元月七日

左天觉博士与中国烟草

□ 倪益瑾

左天觉博士早年毕业于金陵大学，在取得农学士和硕士学位后，1947 年赴美国深造，1950 年取得宾夕法尼亚州立大学博士学位。从 1946 年开始，左博士即在当时农业部烟产改进处工作。以后在美国从事与烟草有关的研究工作数十年，是国际烟草科技界的知名学者。左博士撰写的《烟草生产、生理学和生物化学》(1971 年版、1991 年再版)，被认为是这方面的权威专著。

从1977年开始，左博士几乎每年都回国为祖国的农业及烟草业的技术进步和发展提出建议，组织国际合作与交流，深入田间指导，为培养高级人才出力，先后曾受到国家领导人万里、方毅、温家宝和江泽民的接见。作为农业方面的专家代表，他曾于1985年应邀参加中共中央召开的海外华裔专家座谈《中共中央关于科技体制改革决定》草稿。1985年左博士被中国烟草总公司聘请为高级顾问，并被中国烟草学会吸纳为第一位外籍会员。

除了对祖国农业的发展做了大量贡献外，左博士为中国烟草业的发展与提高做了许多卓有成效的工作。举其重要的有以下几方面：

一、积极为我国烟草行业的发展献计献策

1977年左博士首次应中国农业科学院邀请回国访问五周，参观了烟区、烟草科研单位和卷烟厂，同我国烟草科技工作者进行了学术交流。返美前左博士写成一份八千余字的《对祖国烟草工业的了解和意见》的建议书。建议书介绍了世界烟草科技发展的现状，建议国内运用国外科研成果，尽快缩短与国外的差距，对烟草育种栽培的改良、卷烟工业要突出质量和安全性、加强科研工作、积极培养人才以及发展烟草

外贸等方面提出了重要建议。对于长期孤立于世、对外知之甚少的我国烟草行业从业人员,这份建议书极有帮助。1984 年左博士在云贵烟区考察后写出了五千余字的《云贵烟区访问报告——兼论中国烟草事业的危机和解决方案》,针对云贵烤烟生产的现状,他首次提出“营养不良,发育不全,成熟不够,烟碱不足”的问题,建议要让农民掌握种好达到国际水平烤烟的技术,在政策上要向优质倾斜。此后在中国烟草学会的年会和各省烟草科技会议上多次发表学术报告,针对当时当地烟草科技工作中的问题提出中肯意见。1995 年左博士向江明局长提交一份报告,针对美国烟草科研工作因反吸烟影响开始走下坡路的状况,中国作为烟草大国应吸纳在国外学习的人才回国效劳,改进国内科研机构的协调配合,希望中国在烟草科技方面追赶领先地位。

二、直接参与改进烤烟生产的指导工作

针对我国烤烟生产存在的问题,在左博士倡议下,经他联络美国查卜伦 (James F. Chaplin) 博士和琼斯 (James L. Jones) 博士两位长期从事烟草研究和技术推广工作的专家来华,在郑州烟草研究院朱尊权名誉院长及其他科研人员参与下,从 1986 年到 1988 年连续三年在河南、贵

州进行改进烤烟生产的试验，总结了我国烤烟生产的主要问题是：“营养不良，发育不全，成熟不够，烘烤不当”。这一观点被我国各烟叶产区所接受，克服了普遍存在的恐肥症，逐步推广成熟采收和施行低温烘烤，特别是明确了什么是优质烟的概念，据此修改了烤烟国家标准。这三年的合作试验指导都是在炎热的烤烟生产季节深入烟田进行的。左博士与其他中外专家以六七十岁高龄，在当时交通和生活条件还比较差的情况下，奔波烟区，受到烟农的热烈欢迎。中外专家在试验点上做出了优质烟和先进栽培及烘烤技术的样板，为全国烤烟产区普及先进技术打下了良好的基础。烤烟合作项目因此获得了国家科委科技进步二等奖。此后左博士还帮助引荐美国白肋烟专家指导湖北白肋烟种植和晾制技术，并参加了中国烟草总公司与美国菲莫烟草公司烟叶生产技术合作活动。

三、热情帮助我国烟草界参加国际交流

改革开放以前我国很少参加国际学术交流活动。1982年中国烟草总公司成立的当年，第一次派朱尊权院长参加在菲律宾召开的 CORESTA(烟草科学研究合作中心)会议。1984年经国家科委批准总公司参加

该组织成为正式会员。对于如何参加国际学术交流、论文的准备、幻灯片的制作,以及如何发言和解答提问,左博士都悉心给予指导,以期取得最大成效。由于左博士的推荐和协助,中国烟草总公司在1986年第一次被选为该组织理事会的理事,朱院长在1988年被选为该组织科学委员会的委员,使我们能更深入地了解该组织的性质、活动特点、每个时期世界烟草科技界关注的热点。从参加该组织以来,我们已有50余篇论文在国际会议上发表,有6位青年学者获得该组织的奖学金。1988年CORESTA在我国举行第九届年会,有来自60多个国家的415位专家学者参加,发表论文127篇。这是第一次在我国举行这样大型而又具有高水平的国际烟草学术会议。从筹备到召开,左博士都给予充分细致的指导。会议圆满成功,获得各国代表的好评。

四、热心关注我国烟草科技人才的培养

左博士多次讲了他对人才的观点。他认为烟草科技人员,特别是从事科研工作的人员主要从基础学科中选拔,如遗传、生理、生化等。他还多次建议培养有博士学位的学科带头人。对于国内烟草科研单位及高等院校青年给他写信请他帮助出国深造问题,他都是循循善诱地开导,

反复说明出国不是目的，出国进修是为了回国更好地发挥作用，首先要在国内充实自己的知识和提高外语水平。对已在美国的留学生则热情给予指导，帮助解决学习上的困难。为了动员海外学子回国服务和了解他们的要求，利用在美国举行烟草学术会议期间，左博士请留美的中国青年烟草学者吃饭和座谈，了解中国青年学者的思想状况和要求，并向国内做了反映。左博士退休以后，将他私人珍藏几十年的文献资料，包括绝版的书刊共72箱，在1990年和1994年分两次寄回国内，无偿赠送给中国烟草总公司。这些资料全部陈列在郑州烟草研究所设立的“左天觉博士赠书展室”内，供全国科研院校有关人员使用。他还将《烟草生产、生理学和生物化学》最新版本的中文版权无偿转让给中国烟草总公司，并已于1993年出版发行。

左博士百次回国，孜孜不倦地为我国的农业和烟草事业的进步辛勤耕耘，即使在做了心脏搭桥手术以后仍每年回国数次。这种情系祖国的赤子之心和崇高的敬业精神深得国内外认识左老的人的敬仰。为了表彰他对国内所做的贡献，左天觉博士先后于1992年和1993年获得国家烟草专卖局和国家科委授予的“国际科技合作奖”。

我国烟草行业的同仁在与左博士的长期交往与合作共事中，都深切地感到：作为一个炎黄子孙，左博士心系神州，报效祖国，对养育他的

故土有着深深的眷恋与挚爱之情；作为一个科学工作者，左博士治学严谨，勤于实践，有着求真务实的科学态度；作为一位师长，左博士关心青年，提携后进，虽学识渊博但有着虚心好学的优秀品德；作为一名烟草工作者，左博士热爱事业，潜心钻研，为提高烟草品质、降低吸烟危害有着终生探索的高度敬业精神；作为一位同事和朋友，左博士乐观大度，为人坦诚，有着和衷共济、团结共事的处世风格。在纪念左博士回国百次之际，我们为国际烟草界有这样一位杰出的华人科学家，为中国烟草总公司有这样一位称职尽责的高级顾问而感到骄傲！

我们真诚的祝愿年逾八旬的左老先生健康长寿，希望他为祖国的现代化建设再做新的贡献。

（此文是 1998 年为纪念左天觉博士回国百次而作。）

作者：倪益瑾 国家烟草专卖局局长）

为中国农业发展操心出力

——记美籍华裔农学家左天觉博士

□ 何 康 朱丕荣

改革开放以来，在我国农业对外交往中，美籍华裔农学家左天觉博士是来华时间最早、持续时间最长、次数最多的一位海外学者。他十分关心中国农业的发展，积极提供有益建议，并为促进中外农业科技交流合作做出了重大贡献。

左天觉博士 1917 年出生于湖北云梦，毕业于金陵大学农学院，抗战期间曾任重庆习艺农场场长，以后在南京烟产改进所工作，对旧

中国农业与农村经济基础有所了解，深有感情。1947 年去美国留学定居，后任马里兰大学教授，美国农业部贝兹维尔农业研究中心烟草研究部主任，兼任美国卫生教育福利部烟草健康顾问。1978 年荣获国际烟草协会最高科学荣誉奖和美国科学奖。他是国际著名的烟草专家，在农业界造诣颇深，交友广阔，声望较高。

从 1977 年开始，他就经常到中国访问，深入农村调查研究，不断思考农业发展战略问题，并热情传播介绍国外农业先进经验，对中国农业现代化建设提出许多积极中肯的建议。如早在 1977 年就提出了“人尽其才，地尽其利，物尽其用，货畅其流，事竟其功”的五条原则。他认为中国人的聪明才智是第一流的，需重视培训人才，建议进行人才资源调查，在综合大学内建立农学院，鼓励农业教育、科研、推广人员充分合作，加强农业对外科技交流；对农业资源要进行普查，合理开发利用，保护生态环境；充分利用农副产品，推广生产加工运销相结合，收集保护和利用种质资源，包括野生动植物；努力提高农产品质量与营养，维护消费者利益，开放和发展农村市场，合作经营农业生产资料；农业科研要面向实际，不要好高骛远，要加强综合性的研究与应用，提倡科研、教育、推广紧密结合。这些见解，

对我国农业决策都是很有现实意义的。

1978年全国科学大会后，他向国务院领导写信反映，根据他亲身经历，在美接待中国教育和科技代表团中都没有农业代表；在留学生学科计划中把农业放在最后一位，名额最少，希望尽快改变这种忽视农业基础的倾向，引起了政府的重视。鉴于中国大陆长期与外界隔绝，对农业新的科技发展信息不灵，他还建议应选派有实际经验的中年并懂外语的农业科研教育工作者去美国和其他国家的科研单位或院校实验室当访问学者，既能利用先进设备从事专题研究，快出成果，又能进修，加快吸收掌握国外先进学识和技术，可以为我所用。农业部采纳了他的意见，几年内曾派出了一批访问学者出国深造，回国后都成为推进农业科研和教育的骨干力量，发挥了显著作用。

他热情真诚的关注探讨和推进中国农业现代化建设。1979年就在他家里邀请曾访问过中国的多位美籍华裔专家开过几天讨论会，各自负担差旅费。出于一片诚心，渴望中国农业发展、国家强盛的意愿，乐于做出贡献，这种可贵的精神令人感动。会后由左天觉博士总结写出了《论中国农业现代化的途径》一文，对诸如培育与引进良种、建立种子产业、农业区域平衡发展、加强农业政策研究、推行科

研教育推广相结合体制以及十年规划目标等提出了一些新鲜的建设性意见。

80年代初，左先生还建议邀请并推荐美籍华裔农学家来中国办训练班，进行系统讲学，特别是填补一些新的空白学科，如遗传育种、生物技术、基因工程、分子遗传、植物营养、微生物、食品加工、兽医、动物营养、农业经济统计、电子计算机在农业上的应用等。有的学者还对课题的试验研究进行合作和指导。这种请进来的办法，有利于克服语言上的障碍，加快消化吸收利用国外农业先进技术。由于他多次强调加强农业智力投资的建议，我国农业领导部门最先申请了世界银行加强农业科研教育项目一、二期的贷款，他还经常提供咨询服务。

左天觉博士积极为中美农业技术交流牵线搭桥。1978年应美方邀请，第一个中国农业高级代表团率先访问美国。代表团由省部级专家、农业领导共20人组成，黑龙江省委书记杨易辰任团长，湖北省委书记赵辛初和国家农委副主任何康任副团长，历时40天，走访了美国中西部14个州的各类农牧场、食品加工厂、农业科教推广中心、农产品运销系统等。美方专门派左天觉先生参与代表团的活动安

排并全程陪同，不辞辛劳担任翻译、讲解工作，起到了很好的媒介作用。1979年中美两国农业部门之间建立长期农业科技合作关系后，左博士也尽可能协助联络、沟通双方意愿、促成合作项目。通过他的协助联系，中国甘肃、吉林两省分别派代表团赴美考察了干旱农业和玉米综合利用；设在台湾的亚洲蔬菜研究中心主任塞莱克(加拿大籍)先生来中国访问并洽谈了农业科研合作项目。他还与美籍华裔教授姜准章先生共同促成1984年在北京举办了美国植物保护专业展览会，系统介绍了美方植保的经验。他还努力促进大陆与台湾两岸的农业交流合作，做了大量力所能及的有益工作。

左天觉博士是世界著名烟草研究专家，他长期担任中国烟草产业方面的高级顾问，对开展烟草科研和吸烟与健康方面进行指导。针对中国香烟销售及吸用量居世界首位，他建议要努力测定吸用香烟的焦油成分和生物反应，大力推广过滤嘴香烟，并要在改良品种和栽培技术上采取相应措施，以减少焦油含量，提高品质。通过调查研究，他发表了一系列论文，如“论发展中国烟草事业”，“关于烟草发展的设想与展望”，“有关烟草科研与生产中的几个问题”，“吸烟与健康”，“安全烟研究的进展”，“烟气分析实验室的设计及设备”，